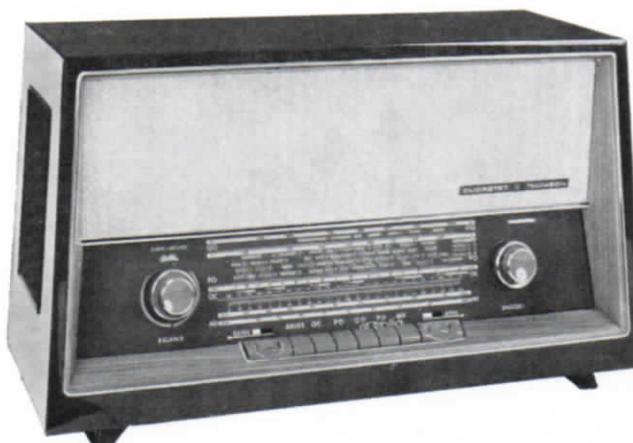


**SOMMAIRE**

- 1 Alignement et réglages des circuits
- 2 Tableau d'alignement
- 3 Principales pièces et vue de dessus du châssis
- 4-5 Schéma - Platinés FI et BF  
Entraînement CV et bloc MF



**DUCRETET**

**THOMSON**

**PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES**

<b>MONTAGE</b>	HF Superhétérodyne. BF Deux voies stéréophoniques.
<b>NOMBRE DE LAMPES</b>	7, Série Noval.
<b>TYPES DES LAMPES</b>	ECC 85 - ECH 81 - EBF 89 - ECC 83 - ELL 80 - EM 84 - EZ 80 - plus 2 diodes détection MF.
<b>GAMMES D'ONDES</b>	4, sélection par clavier : GO : 150 à 360 kHz PO : 515 à 1 620 kHz OC : 5,85 à 19,3 MHz (étalée) MF : 87,1 à 104 MHz Bande OC étalée par noyau plongeur.
<b>COLLECTEURS D'ONDES</b>	PO/GO cadre ferrite de 140 mm de longueur. OC doublet incorporé utilisé pour la réception MF MF doublet incorporé.
<b>FRÉQUENCE FI</b>	en MA 460 kHz en MF : 10,7 MHz
<b>ANTI-FADING</b>	Sur circuit FI et HF en PO et GO ainsi qu'en modulation de fréquence.
<b>RÉGLAGE DE TONALITÉ</b>	Par potentiomètre sur graves et aigus.
<b>RÉGLAGE DE BALANCE</b>	Par potentiomètre avec point central repéré.
<b>PUISSANCE MODULÉE HAUT-PARLEURS</b>	2,5 watts par voie. 1 elliptique 15 x 21 - impédance 4,5 ohms - 1 statique : voie gauche. 1 circulaire 10 cm - impédance 4,5 ohms - 1 statique : voie droite.
<b>SORTIE MODULATION</b>	Stéréophonique pour moduler enregistreur.
<b>ENTRÉE MODULATION</b>	Stéréophonique pour l'écoute des bandes magnétiques.
<b>PRISE PU</b>	Mono ou stéréo suivant branchement sur prise.
<b>PRISE POUR STÉRÉO MF</b>	Prévue pour le raccordement d'un adaptateur MF Stéréo.
<b>ALIMENTATION</b>	Courant alternatif 50 Hz. Tension 115 ou 230 volts.
<b>CONSOMMATION</b>	Récepteur seul : 63 watts.
<b>ENCOMBREMENT</b>	Longueur 600 mm Profondeur 250 mm Hauteur 345 mm
<b>POIDS</b>	9,200 kgs.

PRODUCTION

1963

1964

**RÉCEPTEUR RADIO  
STÉRÉOPHONIQUE**

**R 327**

# ALIGNEMENT ET RÉGLAGE DES CIRCUITS

## GÉNÉRALITÉS

### a) Ajustage des Indicateurs de cadran :

Commandes MA et MF jusqu'à l'arrêt des fréquences inférieures et mettre les indicateurs sur les marquages correspondants.

### b) Préparation du récepteur :

- 1 - Brancher les deux hauts-parleurs (4,5 ohms)
- 2 - Pour la vérification de la sortie brancher un voltmètre CA en lecture de 1,5 V sur la prise du haut-parleur extérieur.
- 3 - Positions graves et aigus au maximum.

### c) Alignement des Transfos FI 460 kHz :

Normalement il ne faut pas réaligner les transfos FI car on trouve rarement un décalage des circuits. Au besoin on ajuste les noyaux selon Tableau d'Alignement.

### d) Ajustage du circuit réjecteur FI, gammes OC et PO :

(voir tableau d'Alignement).

### e) Alignement des Transfos FI 10,7 MHz :

Gén. de signaux sur 10,7 MHz non modulé et maintenir une sortie de 2 V crête-crête du détecteur de rapport pendant les réglages.

Faire les réglages selon tableau d'Alignement pour obtenir une réponse symétrique de la courbe FI.

Les amortissements s'effectuent avec un condensateur de 5 000 pF et une résistance de 5 K  $\Omega$  en série et connectée soit entre grille et masse ou plaque et + HT.

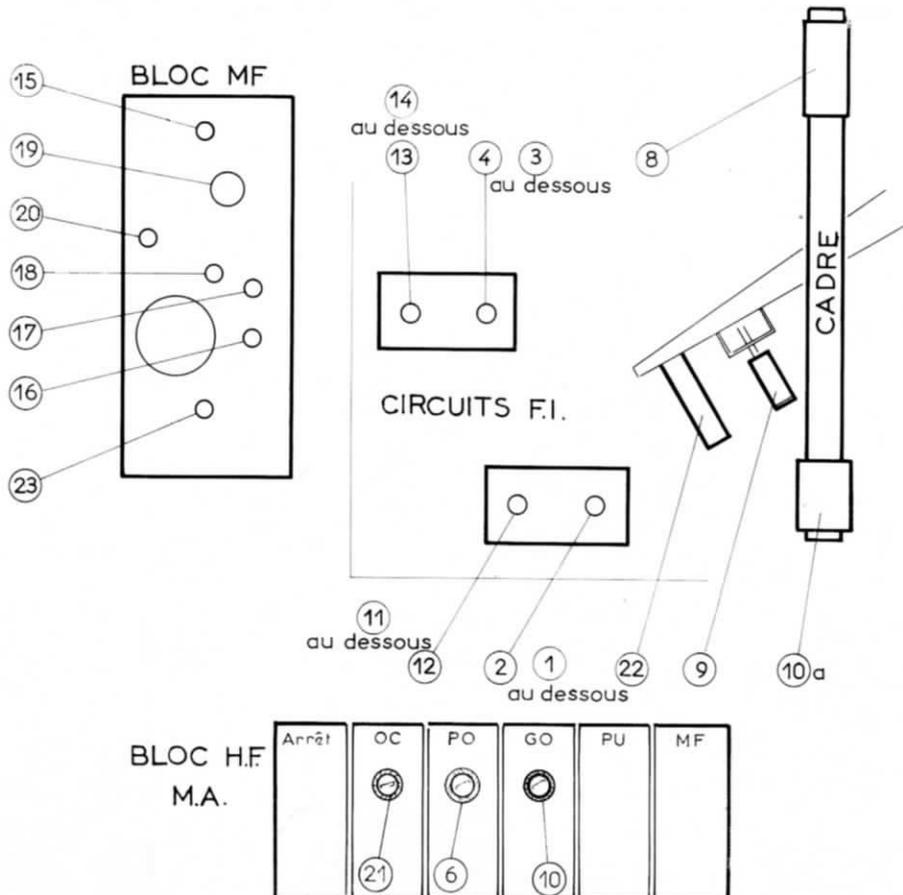
### f) Alignement de la partie MF :

Effectuer l'alignement de la partie FI et HF selon tableau d'Alignement. Répéter l'alignement MF-HF jusqu'au meilleur résultat.

### g) Réglage du potentiomètre P 1 (min. bruit) :

Appliquer un signal MF de 97 MHz avec une excursion de 12,5 kHz sur la prise d'antenne MF. Accorder bien sur le centre du signal. Régler la tension du signal jusqu'à ce que le bruit de fond soit clairement audible, outre le ton de modulation (env. 2-3 volts CAV). Régler le potentiomètre P1 sur le minimum de bruit. Fixer les noyaux par cire après l'alignement.

## EMPLACEMENT DES RÉGLAGES



# TABLEAU D'ALIGNEMENT

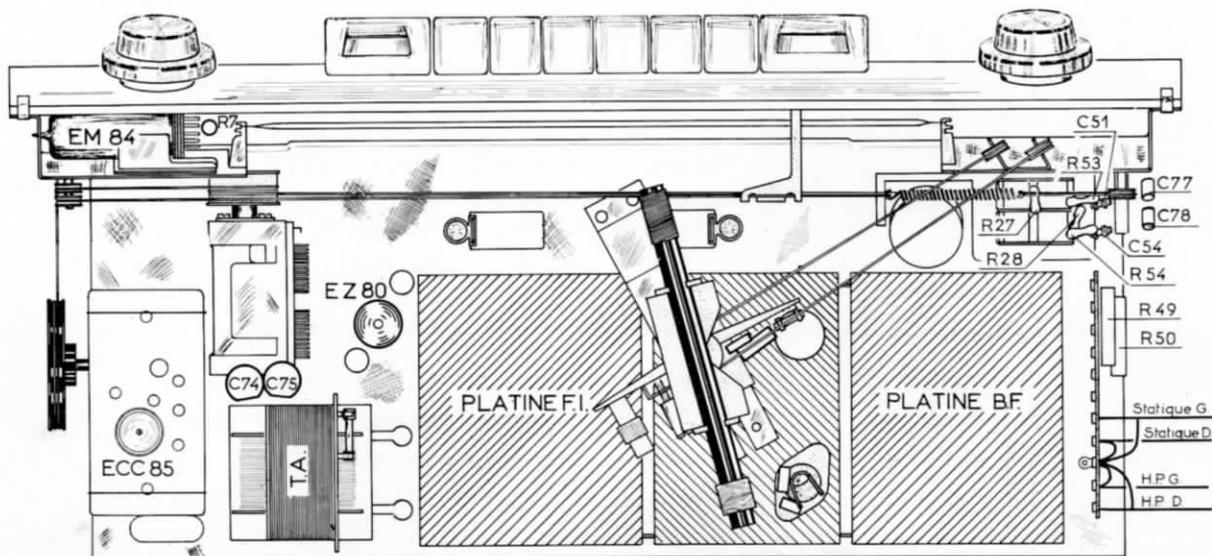
	Injection du signal	Modulation	Touche enclenchée	Fréquence		Point de Réglage	Régler sur	Mesure selon
				Générateur	Récepteur			
MA	à travers ant. fictive sur les prises antenne et terre.	30 %	PO	460 kHz	560 kHz	Noyau 1 Noyau 2 Noyau 3 Noyau 4	Maximum	I
				460 kHz	560 kHz	Noyau 5	Minimum	
				520 kHz	520 kHz	Noyau 6	Maximum	II I
				1 600 kHz	1 600 kHz	Trimmer 7		
				560 kHz	560 kHz	Bobine 8		
			1 600 kHz	1 600 kHz	Trimmer 9	Maximum	I II	
			200 kHz	200 kHz	Bobine 10			
			200 kHz	200 kHz	Noyau 10 a			
			OC	6 MHz	6 MHz	Noyau 21	Maximum	I a
				7 MHz	7 MHz	Noyau 22		
MF	à travers 5 000 pF sur la grille 1 de L 2	sans mod.	MF	10,7 MHz	97 MHz	Noyau 11	3 tours en dév.	III
						Circuit grille L 3	amortir	
						Noyau 12	maximum	
						Noyau 14	annuler	
						Circuit grille L 3	amortir	
						Circuit anode L 2	maximum	
						Circuit anode L 3	annuler	
Noyau 13	déviation	IV						
MF	par radiation sur L 1	sans mod.	MF	10,7 MHz	97 MHz	Noyau 16	3 tours en dév. maxi. vers l'intérieur	III
						Noyau 15		
						Circuit grille L 2		
						Noyau 16		
MF	sur la prise d'antenne MF	sans mod.	MF	88 MHz	88 MHz	Noyau 17	maxi. vers l'extérieur	III
				103 MHz	103 MHz	Trimmer 18		
				88 MHz	88 MHz	Noyau 20		
				103 MHz	103 MHz	Trimmer 19		
				97 MHz	97 MHz	Noyau 23		

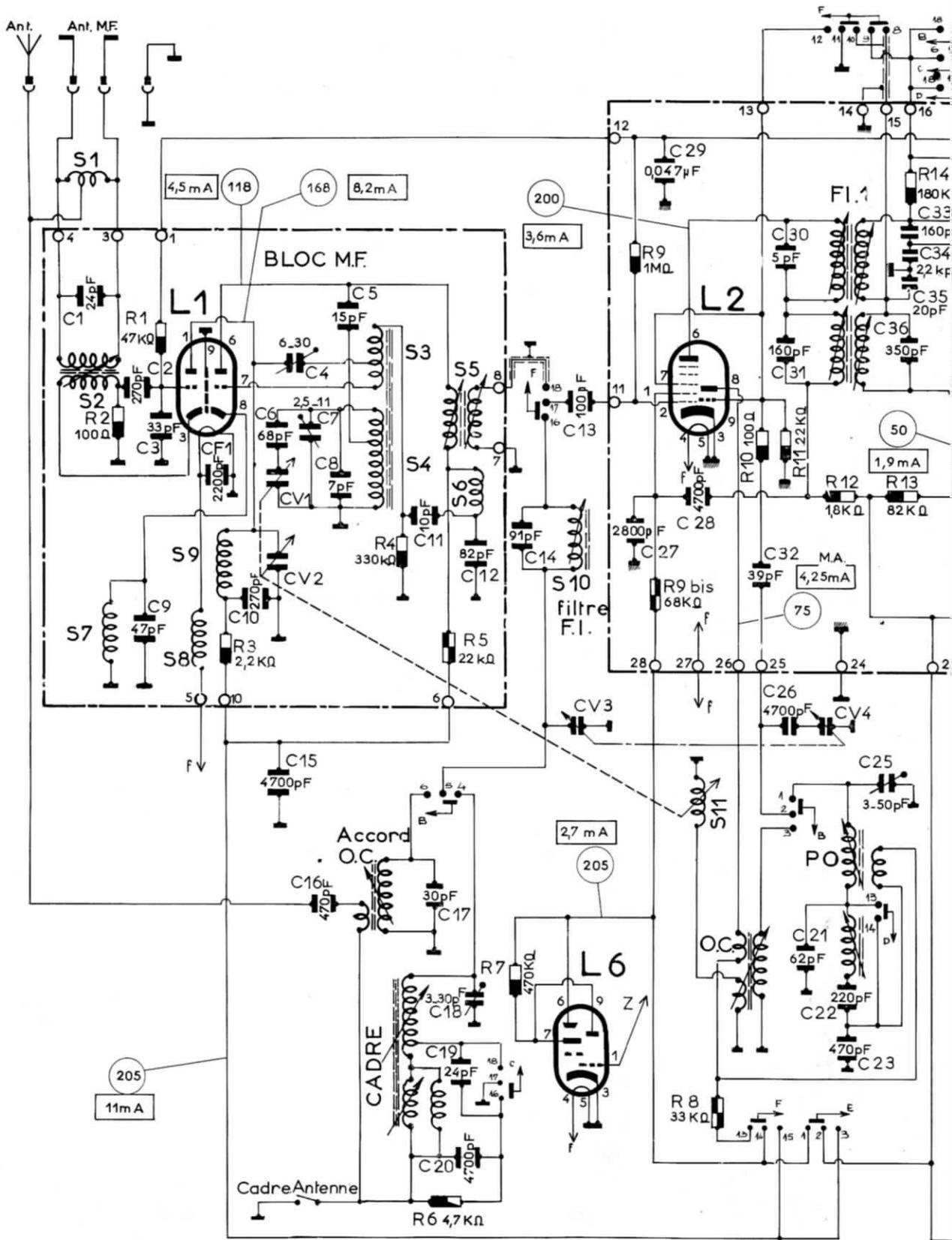
- MESURES :
- I. Brancher voltmètre en lecture de 1,5 V sur la prise du haut-parleur extérieur.
  - I a. Comme I et mettre l'indicateur d'étalement de bande sur zéro pendant l'alignement de la gamme OC.
  - II. Comme I et ajustage de la bobine par mouvement avec l'antenne ferrite en circuit.
  - III. Brancher voltmètre à lampes entre jonction C 48/R 23 (point 18 de la Platine FI) et masse.
  - IV. Connecter deux résistances de 100 K  $\Omega$  chacune en série entre jonction C 48 R 23 et masse et brancher voltmètre à lampes entre jonction des résistances et point 22 de la platine imprimée FI.

# PRINCIPALES PIÈCES

Aiguille pour MA .....	5035	Fiche antenne MF .....	5042
Aiguille pour MF .....	5034	Fiche miniature PU ou magnétophone .	5118
Antenne ferrite complémentaire .....	5153	Fusible 1,4 A .....	5045
Ârrière baffle .....	5134	Galet à corde pour MF .....	5022
Bâton ferrite 10 $\varnothing$ x 140 mm .....	5002	Galet à corde pour MA .....	5021
Bloc MF avec tube ECC 85 .....	5101	Haut parleur-elliptique 15 x 21 .....	5076
Bobine ferrite pour PO .....	5233	Haut-parleur circulaire $\varnothing$ 10 .....	5074
Bobine de couplage pour GO .....	5244	Haut-parleur pour fréquences élevées ..	5003
Bobine de choc pour antenne MF .....	5652	Indicateur pour graves/aigus .....	5008
Bobine d'oscillateur pour OC .....	5055	Platine FI comp. avec connexions, sans tube .....	5301
Bobine d'oscillateur pour PO .....	5711	Platine BF compl. avec connexions, sans tube .....	5508
Bobine d'oscillateur pour GO .....	5461	Plaquette antenne complémentaire .....	5704
Bouton régleur axe 10 mm $\varnothing$ .....	5230	Potentiomètre 2 K $\Omega$ lin .....	5102
Bouton régleur deux axes 6 $\varnothing$ .....	5228	Potentiomètre volume et balance 2 x 1,3 M $\Omega$ + log. et 500 $\Omega$ lin .....	5300
Bouton régleur axe 8 $\varnothing$ .....	5108	Potentiomètre pour le réglage des aigus 2 x 500 K $\Omega$ long .....	5036
Cache-arrière .....	5373	Potentiomètre pour le réglage des graves 2 x 50 K $\Omega$ log .....	5037
Cadran .....	5224	Poulie à corde 12/10 .....	5040
Circuit étaleur OC .....	5148	Prise H.P.S. ....	5027
Circuit entrée pour OC .....	5235	Ressort à traction pour MA et MF .....	5210
Circuit bouchon FI .....	5011	Support pour bâton de ferrite .....	5010
Clavier à 6 touches sans connexion ....	5016	Transformateur FI 1 .....	5129
Clip de cadran .....	5005	Transformateur FI 2 .....	5130
Condensateur C 48.....	5111	Transformateur de sortie .....	5202
Condensateur C 66.....	5162	Transformateur alimentation .....	5064
Condensateur C 73.....	5115	Trimmer 3-30 pF .....	5033
Condensateur variable MA .....	5031		
Diodes apairées .....	5065		
Dipôle antenne .....	5770		
Ébénisterie .....	5254		

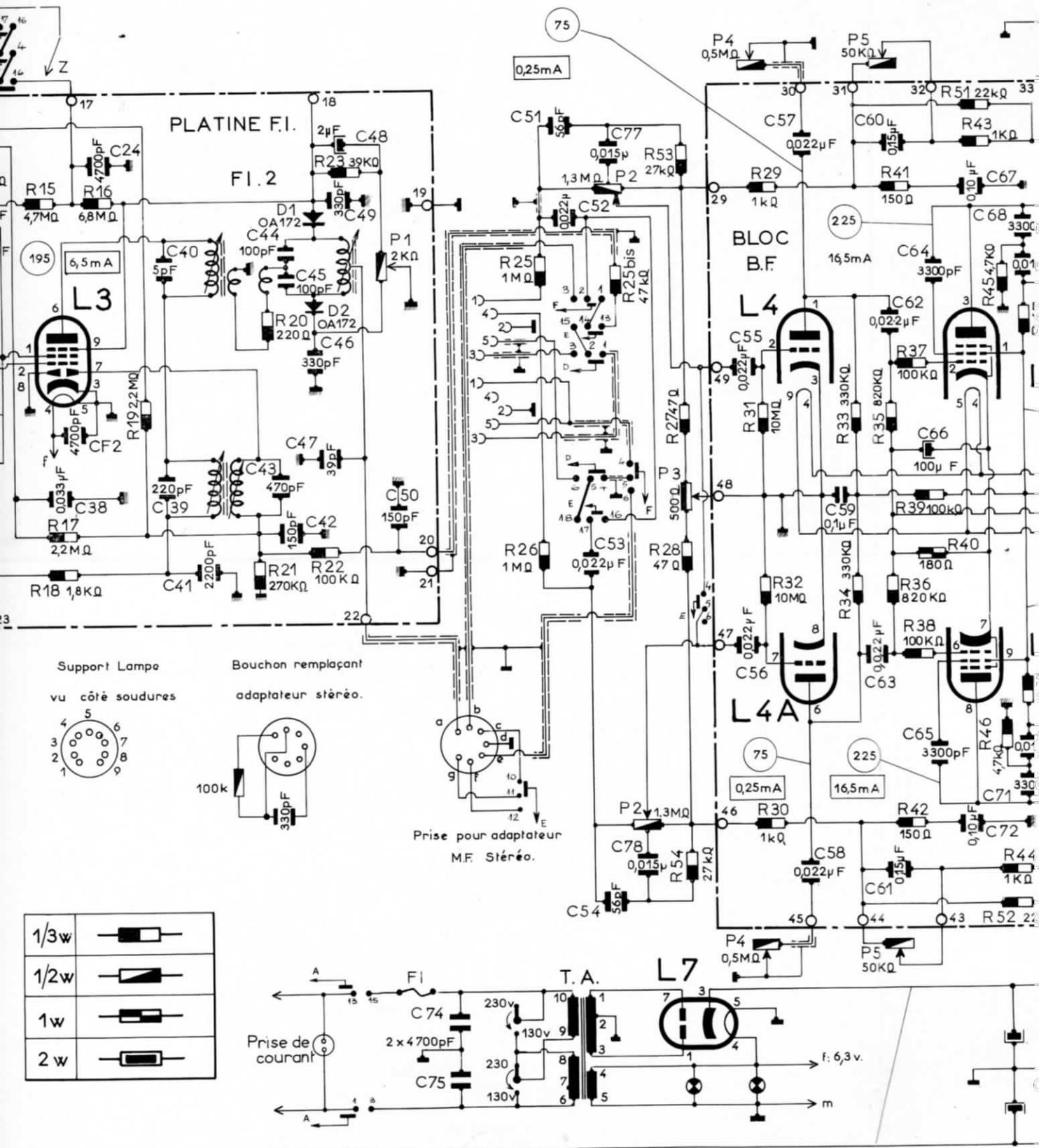
## CHASSIS - VU DESSUS





Arrêt	OC.	PO.	GO.	PU.	MF
10	130	130	10	130	10
20	140	140	20	140	20
30	150	150	30	150	30
40	160	160	40	160	40
50	170	170	50	170	50
60	180	180	60	180	60
70	190	190	70	190	70
80	200	200	80	200	80
90	210	210	90	210	90
100	220	220	100	220	100
110	230	230	110	230	110
120	240	240	120	240	120
130	250	250	130	250	130
140	260	260	140	260	140
150	270	270	150	270	150
160	280	280	160	280	160
170	290	290	170	290	170
180	300	300	180	300	180
190	310	310	190	310	190
200	320	320	200	320	200
210	330	330	210	330	210
220	340	340	220	340	220
230	350	350	230	350	230
240	360	360	240	360	240
250	370	370	250	370	250
260	380	380	260	380	260
270	390	390	270	390	270
280	400	400	280	400	280
290	410	410	290	410	290
300	420	420	300	420	300
310	430	430	310	430	310
320	440	440	320	440	320
330	450	450	330	450	330
340	460	460	340	460	340
350	470	470	350	470	350
360	480	480	360	480	360
370	490	490	370	490	370
380	500	500	380	500	380
390	510	510	390	510	390
400	520	520	400	520	400
410	530	530	410	530	410
420	540	540	420	540	420
430	550	550	430	550	430
440	560	560	440	560	440
450	570	570	450	570	450
460	580	580	460	580	460
470	590	590	470	590	470
480	600	600	480	600	480
490	610	610	490	610	490
500	620	620	500	620	500
510	630	630	510	630	510
520	640	640	520	640	520
530	650	650	530	650	530
540	660	660	540	660	540
550	670	670	550	670	550
560	680	680	560	680	560
570	690	690	570	690	570
580	700	700	580	700	580
590	710	710	590	710	590
600	720	720	600	720	600
610	730	730	610	730	610
620	740	740	620	740	620
630	750	750	630	750	630
640	760	760	640	760	640
650	770	770	650	770	650
660	780	780	660	780	660
670	790	790	670	790	670
680	800	800	680	800	680
690	810	810	690	810	690
700	820	820	700	820	700
710	830	830	710	830	710
720	840	840	720	840	720
730	850	850	730	850	730
740	860	860	740	860	740
750	870	870	750	870	750
760	880	880	760	880	760
770	890	890	770	890	770
780	900	900	780	900	780
790	910	910	790	910	790
800	920	920	800	920	800
810	930	930	810	930	810
820	940	940	820	940	820
830	950	950	830	950	830
840	960	960	840	960	840
850	970	970	850	970	850
860	980	980	860	980	860
870	990	990	870	990	870
880	1000	1000	880	1000	880

L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7
ECC 85	ECH 81	EBF 89	ECC 83	ELL 80	EM 84	EZ 80



**PLATINE F.I.**

**F.I. 2**

**BLOC B.F.**

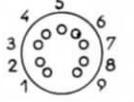
**L4**

**L4A**

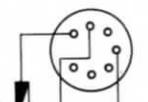
**T.A.**

**L7**

Support Lampe  
vu côté soudures



Bouchon remplaçant  
adaptateur stéréo.

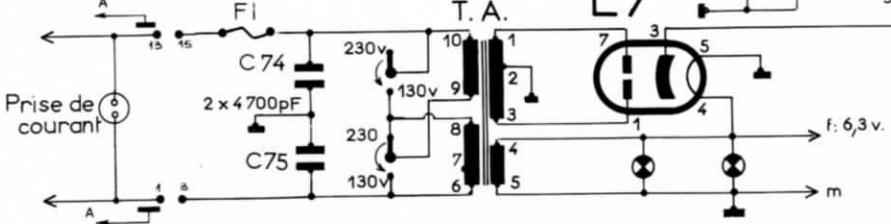


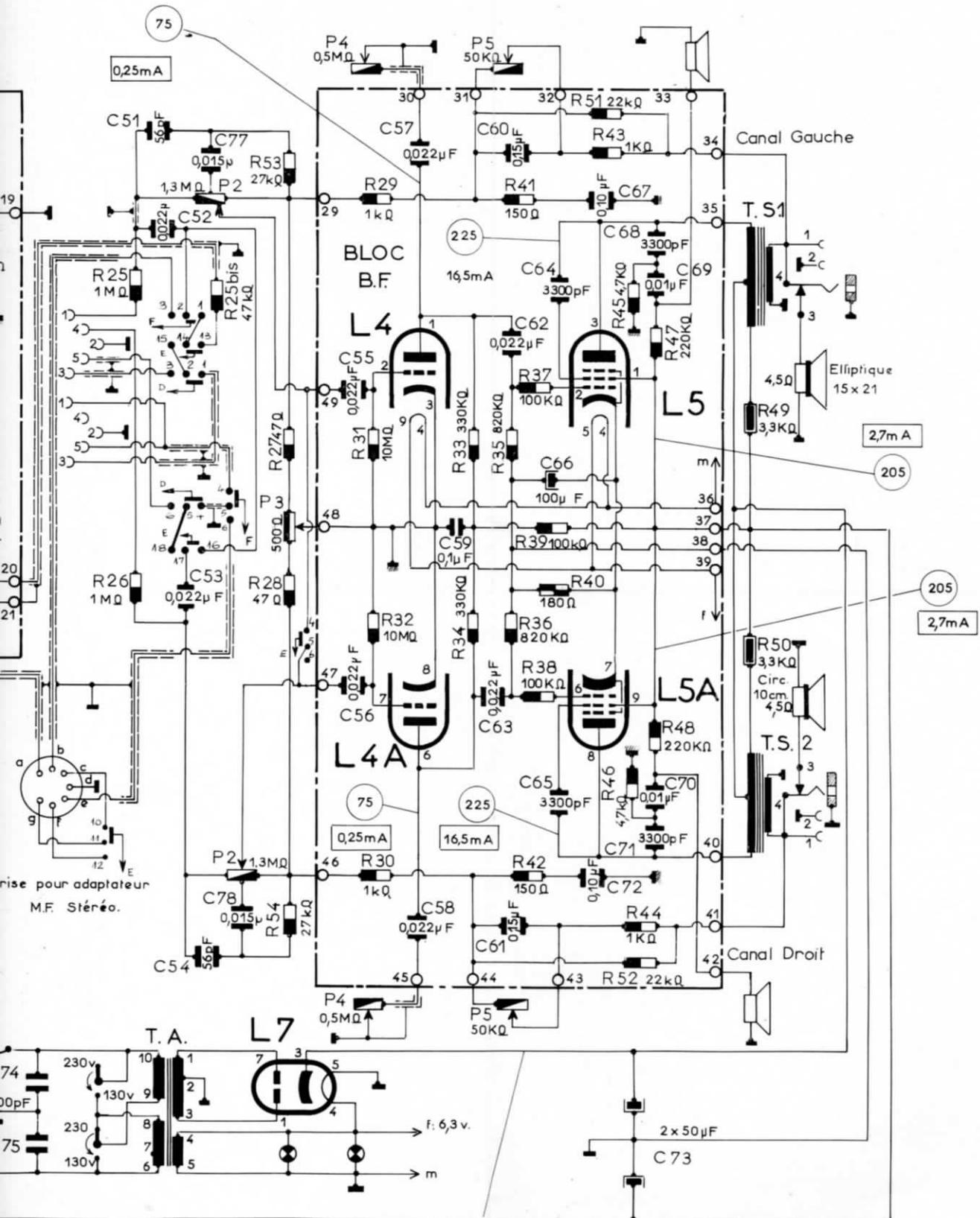
Prise pour adaptateur  
M.F. Stéréo.



1/3w	
1/2w	
1w	
2w	

Prise de  
courant





prise pour adaptateur  
M.F. Stéréo.

T. A.

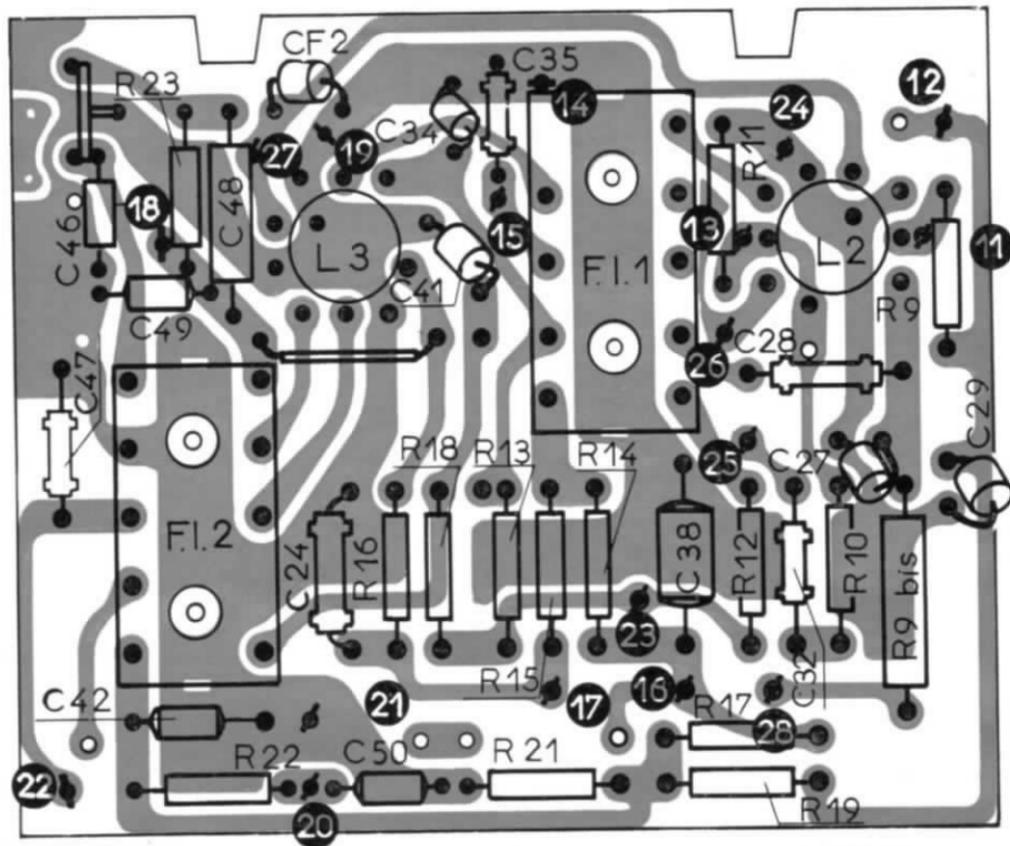
L7

f: 6,3 v.

2 x 50 μF

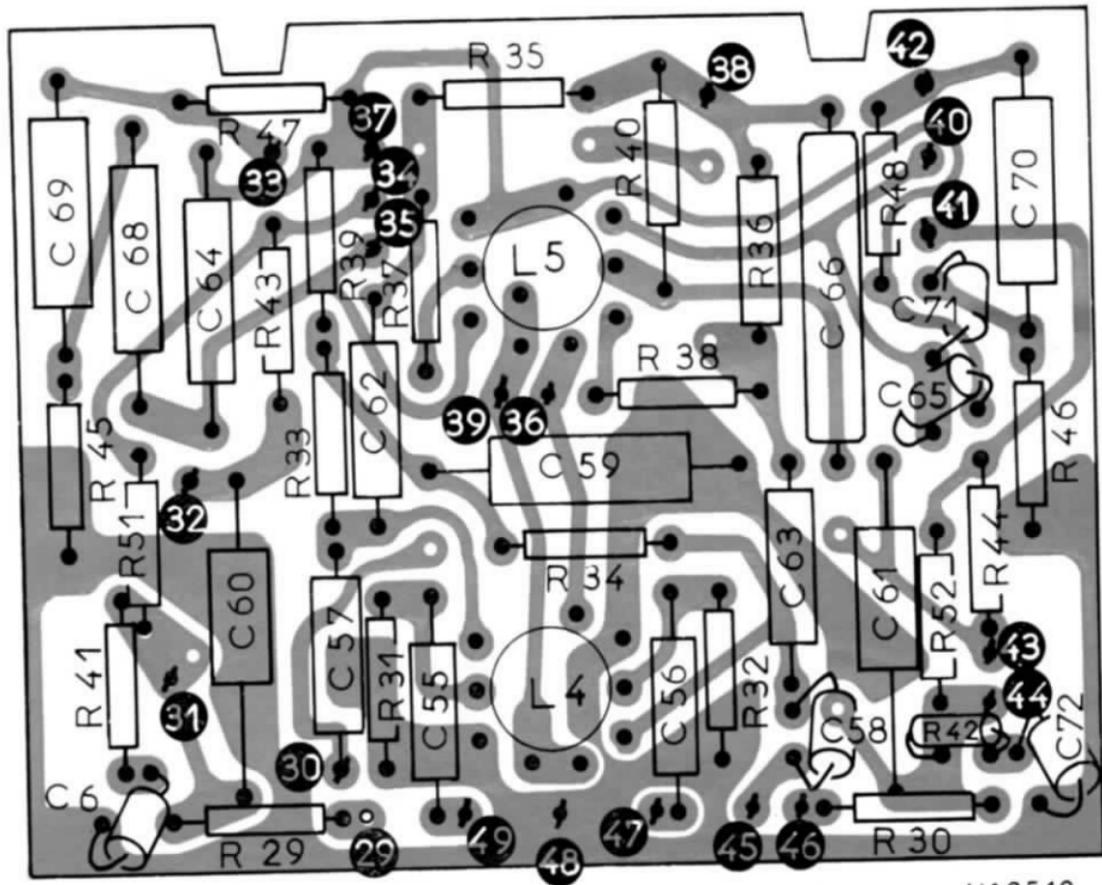
C 73

PLATINE  
F1

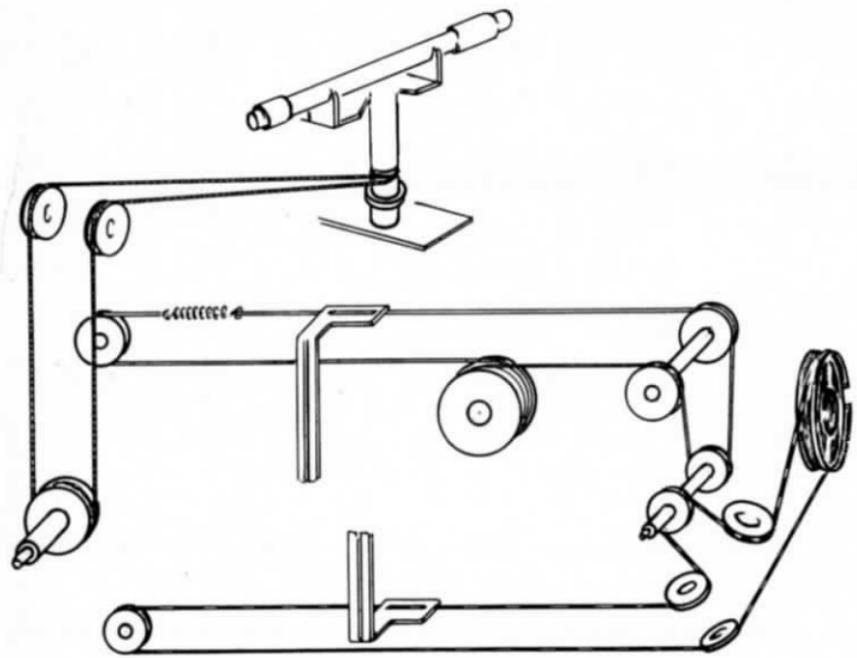


N°2511

PLATINE  
BF



ENTRAINEMENT C. V.  
ET BLOC M. F.



PLATINE BF

CONDENSATEURS

C 55 = C 901

C 56 = C 1001

C 57 = C 902

C 58 = C 1002

C 59 = C 910

C 60 = C 908

C 61 = C 1005

C 62 = C 903

C 63 = C 1003

C 64 = C 904

C 65 = C 1004

C 66 = C 905

C 67 = C 909

C 68 = C 907

C 69 = C 906

C 70 = C 1008

C 71 = C 1007

C 72 = C 1006

RÉSISTANCES

R 29 = R 910

R 30 = R 1010

R 31 = R 901

R 32 = R 1001

R 33 = R 902

R 34 = R 1002

R 35 = R 903

R 36 = R 1003

R 37 = R 905

R 38 = R 1005

R 39 = R 904

R 40 = R 1004

R 41 = R 909

R 42 = R 1009

R 43 = R 908

R 44 = R 1008

R 45 = R 907

R 46 = R 1007

R 47 = R 906

R 48 = R 1006

R 51 = R 911

R 52 = R 1011

# TABLEAUX DE CORRESPONDANCE DES VALEURS

PLATINE FI

## CONDENSATEURS

CF 2 = C 303	C 39 = C 409
C 24 = C 405	C 40 = C 406
C 27 = C 302	C 41 = C 411
C 28 = C 304	C 42 = C 502
C 29 = C 306	C 43 = C 501
C 30 = C 307	C 44 = C 509
C 31 = C 308	C 45 = C 510
C 32 = C 305	C 46 = C 507
C 33 = C 403	C 47 = C 503
C 34 = C 402	C 48 = C 505
C 35 = C 401	C 49 = C 506
C 36 = C 404	C 50 = C 504
C 38 = C 408	

## RÉSISTANCES

R 9 = R 301	R 17 = R 403
R 9 bis = R 302	R 18 = R 402
R 10 = R 303	R 19 = R 405
R 11 = R 304	R 20 = R 502
R 12 = R 305	R 21 = R 506
R 13 = R 401	R 22 = R 505
R 14 = R 406	R 23 = R 503
R 15 = R 407	
R 16 = R 408	